

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

TIP TOP CHAIN LUBRICANT

#### Art.-No.

593 0979, 593 0980, 593 0981, 593 1136, 593 1150, 593 1171, 5110, 5110-10, 5110-15

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Producto para el cuidado de bicicleta

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: REMA TIP TOP AG  
Calle: Gruber Strasse 63  
Población: D-85586 Poing  
Teléfono: +49 (0) 8121 / 707 - 0  
Verantwortlich für das Sicherheitsdatenblatt: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Indicadores de peligro: F+ - Extremadamente inflamable, N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

Extremadamente inflamable.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

#### Clasificación SGA

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Toxicidad para la reproducción: Lact.

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático agudo 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 1

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Cloroparafina C14-C17

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas: GHS02-GHS09



#### Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H362 Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.



- P210 Mantener alejado de fuentes de calor, de superficies calientes, chispas, llama abierta y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
- P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P260 No respirar aerosoles.
- P263 Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia.
- P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
- P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
- P501 Eliminar el contenido/el recipiente en conforme a la reglamentación local y nacional.

**2.3. Otros peligros**

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

El calor provoca un aumento de presión con riesgo de reventón.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Preparado con hidrocarburos

**Componentes peligrosos**

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
204-065-8	Eter dimetílico	30 - 50 %
115-10-6	F+ - Extremadamente inflamable R12	
603-019-00-8	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280	
01-2119472128-37		
287-477-0	Cloroparafina C14-C17	10 - 20 %
85535-85-9	N - Peligroso para el medio ambiente R50-53-64	
	Lact., Aquatic Acute 1 (M-Factor = 100), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H362 H400 H410	
01-2119519269-33		
931-254-9	Nafta (petróleo)	< 10 %
64742-49-0	F - Fácilmente inflamable, Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente R11-38-51-53-65-67	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411	
01-2119484651-34		
265-169-7	Destilados (petróleo)	1 - 10 %
64742-65-0	Xn - Nocivo R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-199-0	Nafta disolvente (petróleo)	1 - 10 %
64742-95-6	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente R10-37-51-53-65-66-67	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066	
01-2119455851-35		

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

**Consejos adicionales**

De conformidad con la observación P de la reglamento (CE) No. 1272/2008, la sustancia "nafta disolvente (petróleo)" no debe clasificarse como "carcinógeno" ni "mutágeno", ya que el contenido en benceno (número EINECS 200-753-7) es menor a 0,1 del tanto por ciento en peso.

De conformidad con la observación P de la reglamento (CE) No. 1272/2008, la sustancia "nafta (petróleo)" no debe clasificarse como "carcinógeno" ni "mutágeno", ya que el contenido en benceno (número EINECS 200-753-7) es menor a



0,1 del tanto por ciento en peso.

De conformidad con la observación P de la reglamento (CE) No. 1272/2008, la sustancia "destilados (petróleo)" no debe clasificarse como "carcinógeno" ni "mutágeno", ya que el contenido en benceno (número EINECS 200-753-7) es menor a 0,1 del tanto por ciento en peso.

---

## **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

### **4.1. Descripción de los primeros auxilios**

#### **Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.

#### **Si es inhalado**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

#### **En caso de contacto con la piel**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### **En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

#### **Si es tragado**

No provocar el vómito.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

Atención Cuidado. Peligro de aspiración.

### **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

### **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

---

## **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

Espuma, anhídrido carbónico (CO<sub>2</sub>), polvo químico, agua pulverizada.

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir:

Compuestos de cloro., Fosgeno, Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

#### **Información adicional**

El calor provoca un aumento de presión con riesgo de reventón.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

## **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Utilícese solo equipo eléctrico antideflagrante.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

Mantener alejado de fuentes de ignición.



**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.  
Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).  
Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).  
Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar el contacto con la piel y los ojos.  
Usar solamente en áreas bien ventiladas.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No fumar - volátil.  
Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.  
Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.  
No pulverizar sobre llamas o cualquier otro material incandescente.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Proteger contra la radiación solar directa.  
Almacenar a temperatura ambiente en el envase original.  
Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado.

**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Incompatible con agentes oxidantes.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Producto para el cuidado de bicicleta

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
115-10-6	Dimetiléter	1000	1910		VLA-ED	
		-	-		VLA-EC	

**8.2. Controles de la exposición**

**Medidas de higiene**

Evitar el contacto con los ojos y la piel.  
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.  
Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.  
No respirar vapores o niebla de pulverización.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras con protección lateral (EN 166).

**Protección de las manos**

Guantes de protección contra productos químicos de viton, espesor de la capa de al menos 0,7 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes < Vitoject 890 > KCL (www.kcl.de).  
Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.  
Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las



recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Ropa de manga larga (EN 368).

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo AX) (EN 141).

---

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Aerosol
Color:	Transparente
Olor:	Similar a un hidrocarburo
Punto de inflamación:	- 41 °C
Límite inferior de explosividad:	3,0 % vol.
Límite superior de explosividad:	18,6 % vol.
Presión de vapor: (a 20 °C)	5000 hPa
Densidad (a 20 °C):	0,77 g/cm³
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	El producto no es miscible
Temperatura de inflamación:	200 °C
Propiedades explosivas:	El producto no presenta peligro de explosión; no obstante, es posible la formación de vapor/mezcla de aire con peligro de explosión
Contenido en disolvente:	< 60 %

**9.2. Información adicional**

Sin datos disponibles.

---

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción con oxidantes.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

El calor provoca un aumento de presión con riesgo de reventón.

**10.5. Materiales incompatibles**

Oxidantes.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

El fuego puede producir:

Compuestos de cloro., Fosgeno, Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

---

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

**Irritación y corrosividad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.



#### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna. (Cloroparafina C14-C17)

#### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

#### **Experiencias de la práctica**

##### **Observaciones diversas**

En contacto con los ojos puede producir irritación.

La gran concentración de vapores puede producir irritación de los ojos, del sistema respiratorio y originar efectos narcóticos.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

Los efectos de respirar altas concentraciones de vapor pueden ser: Dolores de cabeza, vértigo, debilidad, pérdida del conocimiento.

---

## **SECCIÓN 12: Información ecológica**

### **12.1. Toxicidad**

No se disponen de datos ecológicos.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Cloroparafina C14-C17

CE50/Daphnia maúna/48 h = 0,006 mg/l

### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles.

### **12.3. Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles.

### **12.4. Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles.

### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

### **12.6. Otros efectos adversos**

Contamina el agua.

#### **Indicaciones adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

---

## **SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

#### **Eliminación**

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

#### **Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

150111 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos, incluidos los recipientes a presión vacíos, que contienen una matriz sólida y porosa peligrosa (por ejemplo, amianto)  
Considerado como residuo peligroso.

#### **Eliminación de envases contaminados**

Ofrecer los envases aerosol vacíos a una compañía de eliminación especializada.

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:** UN1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F  
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg  
 Categoría de transporte: 2  
 Clave de limitación de túnel: D

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:** UN1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F  
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS (Alkanes, C14-C17, chloro)  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: Yes  
 Cantidad limitada (LQ): 1 L / 30 kg  
 EmS: F-D, S-U

**Transporte aéreo (ICAO)**

**14.1. Número ONU:** UN1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalaje:** -

Etiquetas:

2.1



Cantidad limitada (LQ) Passenger:

Y203 / 30 kg G

IATA Instrucción de embalaje - Passenger:

203

IATA Cantidad máxima - Passenger:

75 kg

IATA Instrucción de embalaje - Cargo:

203

IATA Cantidad máxima - Cargo:

150 kg

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:

sí



**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria EU**

Datos de la normativa para COVs:

40 %

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores.  
Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

**SECCIÓN 16: Otra información**

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration





**Texto de las frases R (Número y texto)**

- 10 Inflamable.
- 11 Fácilmente inflamable.
- 12 Extremadamente inflamable.
- 37 Irrita las vías respiratorias.
- 38 Irrita la piel.
- 50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- 51 Tóxico para los organismos acuáticos.
- 53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 64 Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
- 65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)**

- H220 Gas extremadamente inflamable.
- H222 Aerosol extremadamente inflamable.
- H225 Líquido y vapores muy inflamables.
- H226 Líquidos y vapores inflamables.
- H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H335 Puede irritar las vías respiratorias.
- H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H362 Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.
- H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
- H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*